

SILVESTRIK

Molto moderato 76 = ♩

CHANT

PIANO

The first system of the musical score for 'Silvestrik' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Molto moderato' with a metronome marking of 76 quarter notes per minute. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand, including a triplet of eighth notes.

Saint - Mi - chel en Grè - vo Mon fils est en - ga - gé; — Je

p

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'Saint - Mi - chel en Grè - vo Mon fils est en - ga - gé; — Je'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a crescendo leading to a forte section.

fus au ca - pi - tai - ne Pour le lui de - man - der.» — «- Mon

Risolto.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'fus au ca - pi - tai - ne Pour le lui de - man - der.» — «- Mon'. The tempo is marked *Risolto.* (more briskly). The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) and includes a triplet of eighth notes.

vieux, c'est im - pos - si - ble, C'est mon meil - leur sol - dat;

mf

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'vieux, c'est im - pos - si - ble, C'est mon meil - leur sol - dat;'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and features a triplet of eighth notes.

Il a tou - ché la som - me, Je ne le rendrai pas.

Cresc. *f*

«-Oï - seau de ma mu - rail - le, Va-t'en vers mon en - fant

Très doux. *p* *pp*

Sa - voir s'il est en vi - e, S'il est au ré - gi - ment.

«-Bon - jour, pe - tit Syl - ves - tre»-Bonjour, pe - tit oi - seau.

Poco cresc. *Dimin.*

Va dire à mon vieux père Que je re - viens bien - tôt.

Espressif

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of three flats. It features a melodic line with some grace notes. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a grand staff (treble and bass clefs). It includes a piano dynamic marking 'Espressif' and various musical notations such as slurs and ties.

mf

Le vieux bon - hom - me pleu - re, Cou - che dans son grand lit;

mf

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with a similar melodic pattern. The piano accompaniment features a piano dynamic marking 'mf' and includes some chordal textures.

Au loin les fil - les chan - tent La chan - son de son fils.

p

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line continues. The piano accompaniment features a piano dynamic marking 'p' and includes some chordal textures.

Le sol - dat sur la por - te L'é - coute a -

pp

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line continues. The piano accompaniment features a pianissimo dynamic marking 'pp' and includes a rhythmic pattern of repeated chords.

- vec a - - mour: «- Ne pleu - re pas. mon pè - re, Syl - vestre est de re - tour.»

SILVESTRIK*Molto moderato.*

Eu - tré I - liz saut Lo - reuz ha Cha - pel sant Her - vé — Zo un - deu gen - til
ia - ouank o se - vel he ar - mé — Zo un den gen - til ia - ouank o se - vel
he ar - me — Me meuz ar mab Sil - ves - trik hag e - lar mont i - vé. (1)

Cette belle mélodie, qui est dans le mode mineur, n'est pas sans intérêt, au point de vue rythmique.

Le repos régulier que fait le chanteur à la fin de chaque vers et que nous avons reproduit scrupuleusement, donne à la phrase musicale correspondante une étendue de sept mesures. Chacun de ces membres pourrait être considéré comme formant une grande mesure à $\frac{7}{2}$.

*Chantée par M^r Le Goas
Guingamp*

(1) Pour la suite des paroles voir Luzel, *Chants populaires de la Basse-Bretagne*, SILVESTRIK (2^{de} version) T. I, p. 362.

On remarquera quelques différences entre le 1^{er} couplet donné par Luzel et celui que nous donnons ici